Thermo-Hygrometer

ADE

Thermo-hygrometer | Termohigrómetro | Thermo-hygromètre | Fermoigrometro | Termohigrometrem | Thermo-hygrometer

Bedienungsanleitung

WS 2303

Operating Manual | Manual de instrucciones | Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi Gebruiksaanwijzing

DE EN ES FR IT PL NL

Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt einen technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und ein perfektes Raumklima!

Ihr ADE Team

IM_Web_WS2303_202305_V1

Allgemeines

Über diese Anleitung

Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

– Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display.

Zeichenerklärung

Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort GEFAHR warnt vor schweren Verletzungen.

Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort WARNUNG warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.

Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort HINWEIS warnt vor Sachschäden.

Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines 3
Sicherheit 6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 9
Auf einen Blick..... 10
Lieferumfang 12
Inbetriebnahme..... 12
Gebrauch..... 13
Sonstige Funktionen..... 14
Batterie wechseln..... 15
Reinigen..... 16
Störung und Abhilfe 17
Technische Daten..... 18
Konformitätserklärung 19
Garantie 19
Entsorgen.....20

Sicherheit

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Batterien können lebensgefährlich sein. Batterien für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren. Wurde eine Batterie verschluckt oder ist auf andere Art in den Körper gelangt, muss sofort

ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden. Anderenfalls kann es innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen kommen, die zum Tode führen können.

GEFAHR für Kinder

- Kinder von Verpackungsmaterial fernhalten. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Batterien nur durch denselben oder gleichwertigen Batterietyp ersetzen. „Technische Daten“ beachten.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten erhöhte Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!

- Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ausspülen und umgehend Arzt aufsuchen.

VORSICHT vor Sachschäden

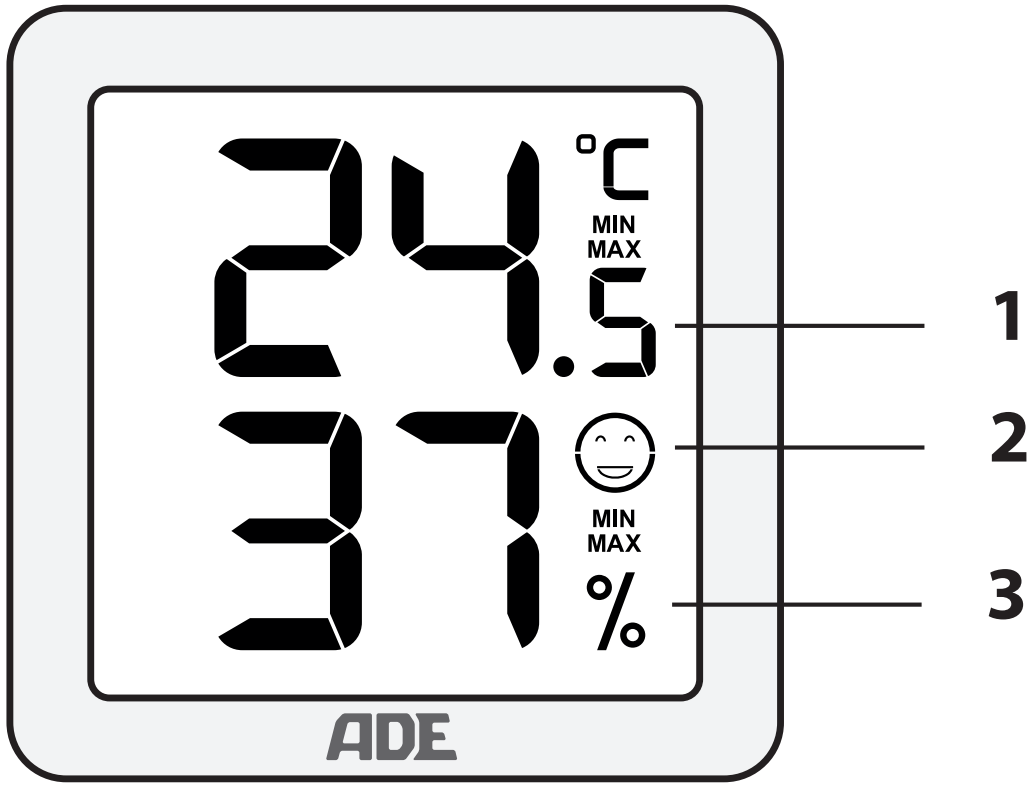
- Gerät vor starken Stößen, Erschütterungen und Feuchtigkeit schützen.
- Batterien aus dem Artikel nehmen, wenn diese verbraucht sind oder das Gerät länger nicht benutzt werden soll. Vermeidet Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Bein Einsetzen und Wechseln der Batterie auf die richtige Polarität (+/-) achten.
- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen, indem diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden. Erhöhte Auslaufgefahr!

- Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen reinigen.
- Keine Änderungen an dem Artikel vornehmen. Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen lassen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zur Überwachung der Temperatur und Luftfeuchtigkeit.
Für die gewerbliche Nutzung ist das Gerät nicht geeignet.

Auf einen Blick

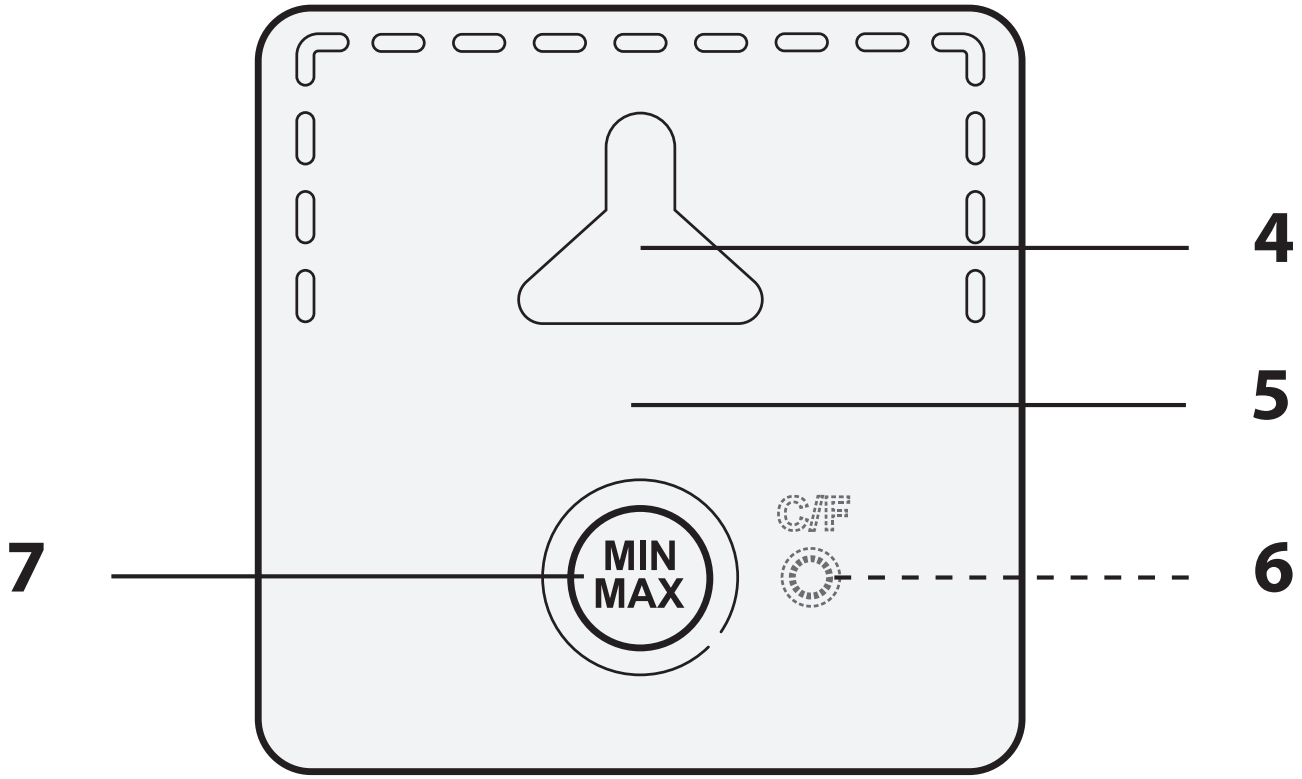


1 Gemessene Raumtemperatur
MIN/MAX-Temperatur

2 Komfortanzeige

3 - Gemessene Luftfeuchtigkeit
- MIN/MAX-Luftfeuchtigkeit

Ohne Abbildung: Batterie CR2032



4 Aufhänge-Öse

5 Batteriefachdeckel

6 Maßeinheit der Temperatur wählen (unter Batteriefachdeckel)

7 MIN/MAX-Werte anzeigen

Lieferumfang

- Thermo-Hygrometer
- 1x Batterie CR2032, 3 V ⎓
- Bedienungsanleitung

Inbetriebnahme

Bei Auslieferung ist die Batterie bereits eingelegt und zum Schutz vor vorzeitiger Entladung mit einem Iso-Streifen versehen. Um das Gerät in Betrieb zu nehmen, müssen Sie den Iso-Streifen entfernen.

1. Batteriefachdeckel abnehmen.
2. Iso-Streifen herausziehen.
3. Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

Gebrauch

Sobald das Gerät mit Strom versorgt wird, wird im Display Folgendes angezeigt:

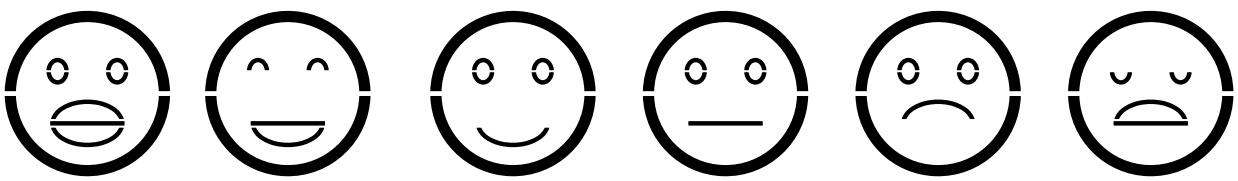
- Raumtemperatur in °C
- Luftfeuchtigkeit in Prozent
- Wohlfühlindikator in Form eines Smileys

Gerät aufstellen

Sie können das Gerät aufrecht hinstellen oder die Aufhänge-Öse für die Wandbefestigung nutzen.

Wohlfühlindikator

Neben Temperatur und Luftfeuchtigkeit wird im Display noch der sogenannte Wohlfühlindikator in Form eines Smileys angezeigt.



Sonstige Funktionen

Gespeicherte MIN/MAX-Werte von Temperatur / Luftfeuchtigkeit aufrufen

- 1x Taste MIN/MAX drücken:
  Gespeicherte Max-Werte werden angezeigt.
- 2x Taste MIN/MAX drücken:
  Gespeicherte Min-Werte werden angezeigt.
- 3x Taste MIN/MAX drücken:
  Aktuell gemessene Werte werden wieder angezeigt.

Um die MIN/MAX-Werte manuell zu löschen:

– Taste MIN/MAX gedrückt halten, bis im Display kurz „- -“ angezeigt wird.

Danach werden die MIN- und MAX-Werte wieder neu aufgezeichnet. Ansonsten werden gespeicherte Daten auch nach 24 Stunden automatisch gelöscht.

Maßeinheit der Temperatur wechseln (°C/°F)

1. Batteriefachdeckel abnehmen.
2. Taste C/F drücken, um die Temperatur in der Maßeinheit °Celsius oder °Fahrenheit angezeigt zu bekommen.
3. Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

Batterie wechseln

Für den Gebrauch benötigen Sie eine Batterie des Typs CR2032, 3 V.

1. Batteriefachdeckel abnehmen.
2. Alte Batterie entnehmen.
3. Neue Batterie gegen die Kontaktfedern unter die großen, eckigen Haltelaschen schieben und dann nach unten drücken. Die Batterie rastet dann unter den gegenüberliegenden Haltenasen ein, so dass die Batterie fest in

ihrer Halterung sitzt.
Richtige Polarität beachten. Der Plus-Pol (+) muss nach oben zeigen.

4. Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

Hinweise zum Batteriewechsel:

- Ein Batteriewechsel wird notwendig, wenn im Display nichts mehr angezeigt wird.
- Nur den Batterietyp verwenden, der bei „Technische Daten“ angegeben ist.
- Alte Batterie umweltgerecht entsorgen, siehe „Entsorgen“.

Reinigen

Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Keine harten, kratzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

– Gerät bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch entstauben oder mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

Störung und Abhilfe

Keine Funktion.

- Batterie leer oder falsch herum eingelegt?

Werte erscheinen unrealistisch.

- Standort prüfen. Gerät nicht in direktes Sonnenlicht stellen.

Im Display wird „LL.L“ bzw. „HH.H“ angezeigt.

- Gemessene Temperatur liegt unterhalb (ca. -9,9 °C) bzw. oberhalb (> 50 °C) des Messbereichs.

Technische Daten

Modell:	WS 2303
Batterie:	1x CR2032, 3 V ⎓
Messbereich:	Temperatur: ca. -10 °C - 50 °C (ca. 14 °F - 122 °F) Luftfeuchtigkeit: 20 - 95 %
Bemessungsstrom:	1 mA

Inverkehrbringer (keine Service-Adresse):
GRENDS GmbH, Stahltwiete 23
22761 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die GRENDS GmbH, dass das Thermo-Hygrometer WS 2303 den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Artikel eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, Juni 2025
GRENDS GmbH

CE

Garantie

Die Firma GRENDS GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.
Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

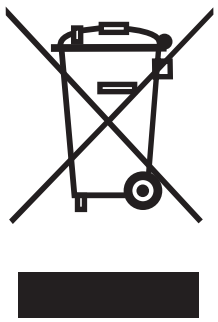
Entsorgen

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

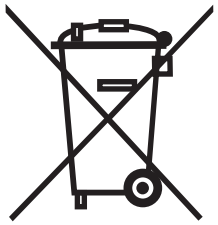
Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Dieses Symbol besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für die Verwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.
Auch (Online-)Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräte, sind verpflichtet alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen.
Bei Kauf eines Neugerätes muss der Vertreiber auf Verlangen des Endnutzers eine unentgeltliche 1:1-Rücknahme eines Altgerätes durchführen.
Ohne Neuerwerb sind die o.a. Vertreiber verpflichtet, auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte (max. Kantenlänge von 25 cm) unentgeltlich zurückzunehmen.
Die Batterien sind vor dem Entsorgen aus dem Grundgerät zu entnehmen! Die Batterien müssen getrennt von den anderen Geräteteilen entsorgt werden.



Dieses Symbol besagt, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Die Inhaltsstoffe sind giftig und gefährden bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt und können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

- Vor dem Entsorgen müssen die Batterien vollständig entladen werden. Lassen Sie hierfür das Gerät so lange eingeschaltet, bis im Display keine Anzeige mehr sichtbar ist.
- Nehmen Sie danach die Batterien aus dem Gerät wie im Abschnitt „Batterien einsetzen/wechseln“ beschrieben.

Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality ADE brand product, which combines intelligent functions with an exceptional design. The many years of experience of the ADE brand ensure a high technical standard and proven quality.

We wish you a lot of joy and a perfect indoor climate!

Your ADE Team

General information

About this operating manual

This operating manual describes how to operate and maintain your product safely.

Keep this operating manual in a safe place for future reference. If you pass this product on to someone else, pass on this operating manual as well. Failure to observe this operating manual may result in injuries or damage to your product.

– Pull the protective film off the display.

Explanation of symbols

This symbol combined with the word DANGER warns of serious injuries.

This symbol combined with the word WARNING warns of moderate and mild injuries.

This symbol combined with the word NOTE warns of material damage.

This symbol indicates additional information and general notes.

Table of Contents

General information.....25
Safety.....28
Intended use.....31
Overview.....32
Scope of delivery.....34
Start-up.....34
Use.....35
Other functions.....36
Changing the battery.....37
Cleaning.....38
Fault and remedy.....39
Technical data.....40
Declaration of conformity.....41
Warranty.....41
Disposal.....42

EN

Safety

- This product may be used by children aged 8 and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the risks that may arise.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Batteries can be life-threatening. Keep batteries out of the reach of small children. If a battery has been swallowed or has entered the body in any other way, seek medical help immediately. Failure to do so within 2 hours may

result in severe internal burns that could cause death.

DANGER for children

- Keep children away from packaging material. There is a risk of choking if swallowed.

RISK of fire/burning and/or explosion

- There is a risk of explosion if the batteries are replaced improperly. Replace the batteries only with the same or an equivalent battery type. Observe the "Technical data".
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited. Otherwise, there is an increased risk of explosion and leakage; furthermore, gases may escape!
- Avoid contact of the battery fluid with skin, eyes, and mucosa. In case of contact, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor.

BEWARE of material damage

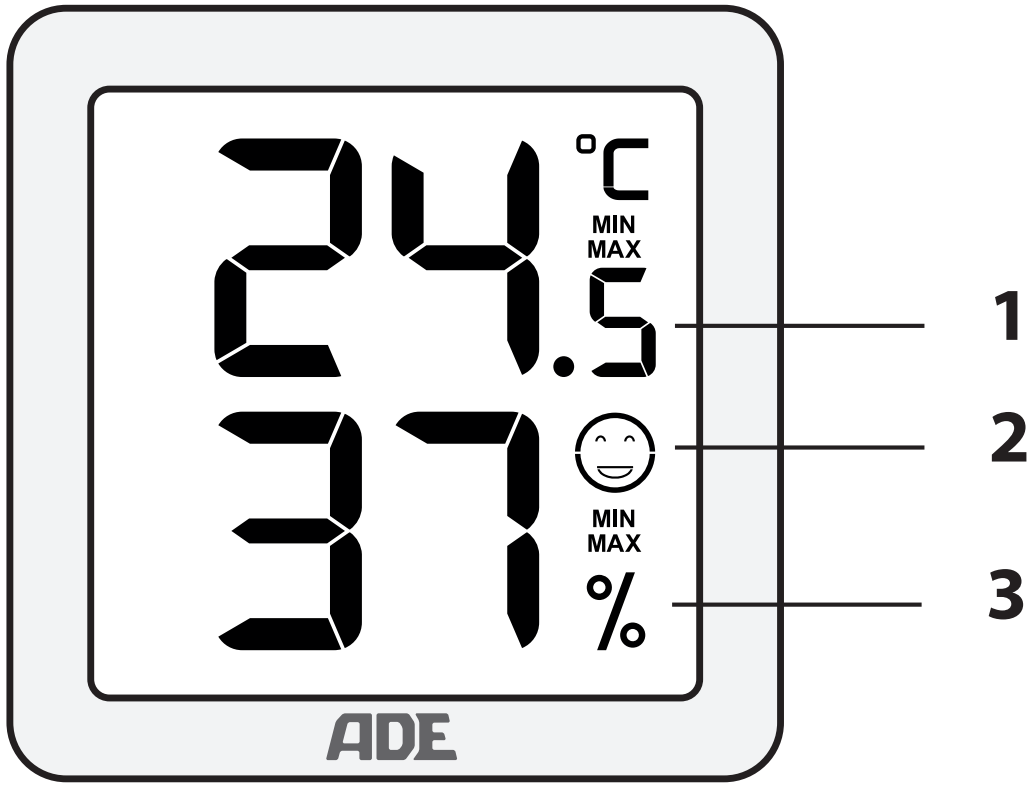
- Do not expose the device to strong shocks, vibrations and moisture.
- Remove the batteries from the product when they are dead or if the device will be left unused for an extended period. This prevents damage that may be caused by leakage.
- When inserting and changing batteries, pay attention to the correct polarity (+/-).
- Do not expose the batteries to extreme conditions, for example, by storing them on radiators or under direct sunlight. Increased risk of leakage!

- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Do not make any changes to the product. Only allow repairs to be carried out by a specialist workshop. Repairs carried out improperly can considerably endanger the user.

Intended use

This device is intended for monitoring temperature and humidity.
The device is not suitable for commercial purposes.

Overview

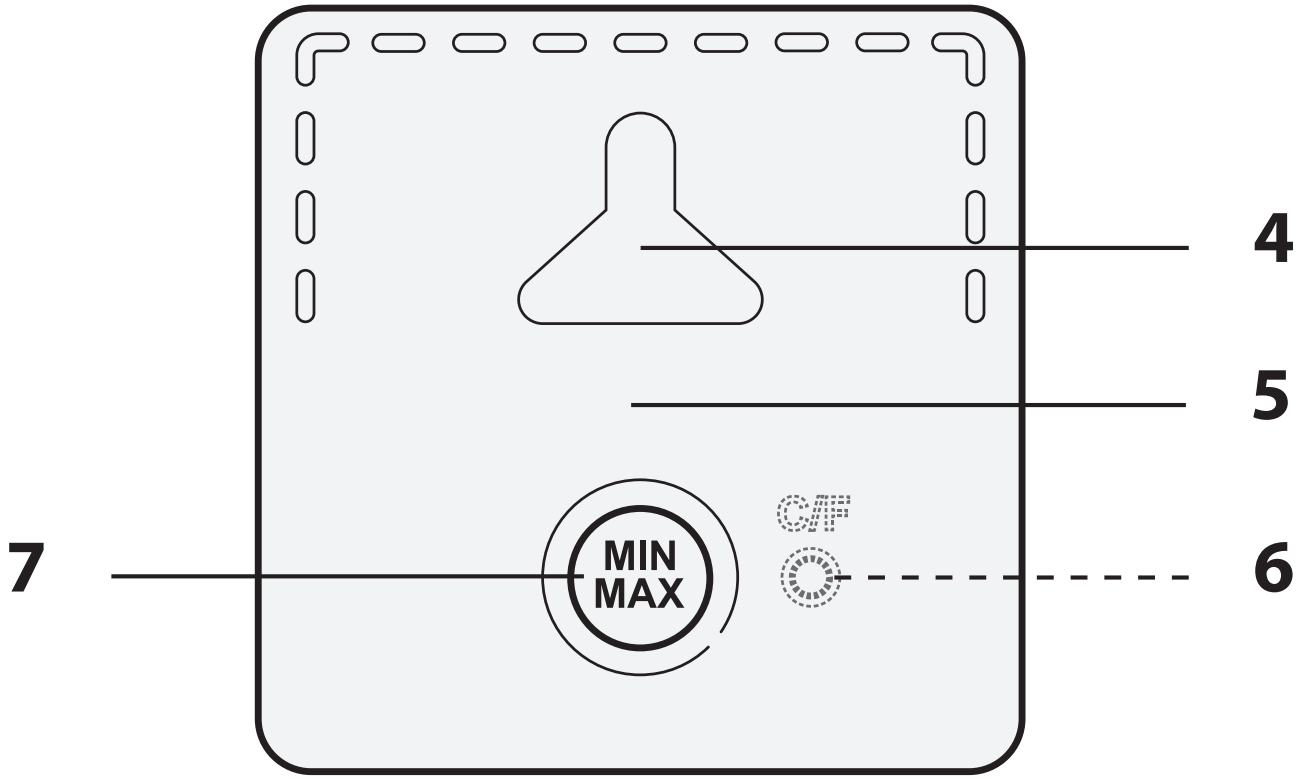


1 Room temperature reading
MIN/MAX temperature

2 Comfort display

3 - Humidity reading
- MIN/MAX humidity

Not depicted: CR2032 battery



4 Hanging loop

5 Battery compartment cover

6 Select temperature unit
(under battery compartment cover)

7 Display MIN/MAX values

Scope of delivery

- Thermo-hygrometer
- 1x CR2032 battery, 3 V ⎓
- Operating Manual

Start-up

The battery is already inserted upon delivery and fitted with an iso-strip to prevent it from discharging ahead of time. To start up the device, you must remove the iso-strip.

1. Remove the battery compartment cover.
2. Remove the iso-strip.
3. Replace the battery compartment cover.

Use

When you power up the device, the display shows the following information:

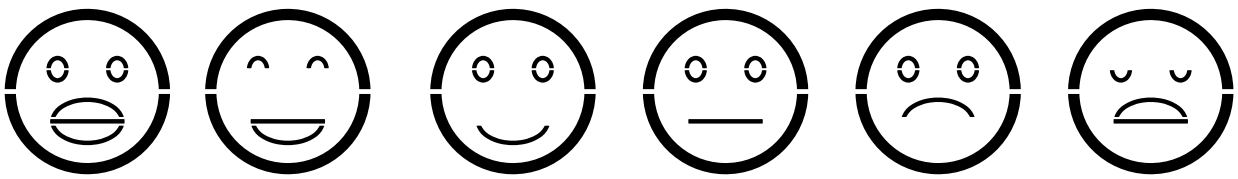
- Room temperature in °C
- Humidity in percentage
- Comfort indicator in the form of a smiley

Setting up the device

You can place the device upright or hang it on the wall using the suspension eyelet.

Comfort indicator

Besides temperature and humidity, the display also shows the so-called comfort indicator as a smiley.



EN

Other functions

View stored MIN/MAX temperature/ humidity values

- Press the MIN/MAX button 1x:
  Stored Max values are displayed.
- Press the MIN/MAX button 2x:
  Stored Min values are displayed.
- Press the MIN/MAX button 3x:
  Currently measured values are displayed again.

You can delete the MIN/MAX values manually:

– By pressing and holding the MIN/MAX button until the display briefly shows "- -".

The MIN and MAX values will be recorded anew. Otherwise, stored data will be deleted automatically even after 24 hours.

Changing temperature unit (°C/°F)

1. Remove the battery compartment cover.
2. Press C/F to toggle the display between degrees Celsius (°C) and degrees Fahrenheit (°F).
3. Replace the battery compartment cover.

Changing the battery

For use, you need a 3 V CR2032 battery.

1. Remove the battery compartment cover.
2. Remove the old battery.
3. Slide the new battery against the contact springs under the large square retaining tabs and press it down. The battery will then snap under the opposite retaining lugs so that it sits firmly in its holder.
   Ensure correct polarity. The plus pole (+) must point upwards.

4. Replace the battery compartment cover.

Suggestions for changing the battery:

- The batteries must be changed when nothing is shown on the display.
- Only use the battery type specified in "Technical data".
- Dispose of old batteries in an environmentally friendly manner, see “Disposal”.

Cleaning

Do not submerge the device in water or other fluids. Do not use rough, scratching or abrasive cleaning agents.

– Dust the device with a soft, dry cloth or wipe with a slightly damp cloth when necessary.

Fault and remedy

No function.

- Is the battery empty or inserted improperly?

Values seem unrealistic.

- Check the location. Ensure the device is not exposed to direct sunlight.

The display shows “LL.L” or “HH.H”.

- Temperature measurement is below (approx. -9.9 °C) or above (>50 °C) the measuring range.

Technical data

Model:	WS 2303
Battery:	1x CR2032, 3 V ⎓
Measuring range:	Temperature: approx. -10 °C - 50 °C (approx. 14 °F - 122 °F) Humidity: 20 – 95%
Rated current:	1 mA

Distributor (no service address):
GRENDS GmbH, Stahltwiete 23
22761 Hamburg, Germany

Our products are constantly developed and improved. For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

Declaration of conformity

GRENDS GmbH hereby declares that Thermo-hygrometer WS 2303 complies with Directives 2014/30/EU and 2011/65/EU. This declaration loses its validity if any modification is made to the item that has not been agreed with us in advance.

Hamburg, june 2025
GRENDS GmbH

CE

Warranty

GRENDS GmbH warrants for 2 years from the date of purchase that it will remedy any defects due to faulty material or workmanship free of charge by repair or replacement.
In the event of a warranty claim, please return the product with the proof of purchase (specifying the reason for claim) to your dealer.

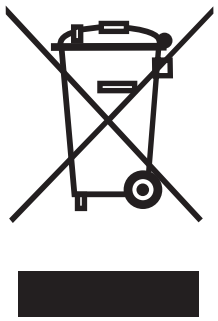
Disposal

Disposing of the packaging

Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard with waste paper and of films with recyclable materials.

Disposing of the product

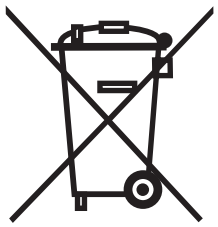
Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



Devices must not be disposed of in normal household waste.

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way.

In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Bring the old device to a collection point for electronic waste or to a recycling depot. For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



Batteries and rechargeable batteries should not be disposed of in the household waste.

All batteries and rechargeable batteries must be brought to a local or district collection point or to the retailer. Such batteries and rechargeable batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

¡Estimada/o clienta/e!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

¡Le deseamos que disfrute de un perfecto clima ambiental!

El equipo de ADE

Información general

Acerca de estas instrucciones

Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo.

Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlo. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones. Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

– Retire la lámina de protección de la pantalla.

Explicación de símbolos

Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.

Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.

Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.

Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

Índice

Información general 45
Seguridad.....48
Uso adecuado.....51
De un vistazo 52
Volumen de entrega 54
Puesta en marcha.....54
Utilización 54
Otras funciones.....56
Cambio de la pila.....57
Limpieza 59
Problemas y soluciones 59
Datos técnicos 60
Declaración de conformidad 61
Garantía 62
Eliminación 62

ES

Seguridad

- Pueden utilizar este aparato niños mayores de 8 años, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados o se les enseñe el uso seguro del artículo y comprendan los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Las pilas pueden resultar peligrosas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. Si se ingiere una pila o se introduce en el cuerpo de cualquier otro modo, debe acudirse inmediatamente al médico. De lo contrario,

pueden producirse quemaduras internas graves en 2 horas, lo que podría provocar la muerte.

RIESGOS para los niños

- Mantenga alejados a los niños del material de embalaje. Este puede suponer un riesgo de asfixia si se ingiere.

RIESGO de incendio/combustión y/o explosión

- Peligro de explosión debido a una sustitución incorrecta de las pilas. Cambie las pilas únicamente por otras iguales o del mismo tipo. Tenga en cuenta los «Datos técnicos».
- Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse. En caso contrario, existe un riesgo mayor de explosión y fuga y además pueden producirse gases.

- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, limpie inmediatamente la zona afectada con agua limpia y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

PRECAUCIÓN por daños materiales

- Proteja el dispositivo de fuertes impactos, vibraciones y humedad.
- Retire las pilas del dispositivo cuando estén gastadas o cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por el derrame del líquido de las pilas.
- Cuando coloque y cambie las pilas, preste atención a la polaridad correcta (+/-).
- No someta las pilas a condiciones extremas, por ejemplo, no las coloque sobre superficies calientes ni a la luz directa del sol. ¡Riesgo elevado de fugas!

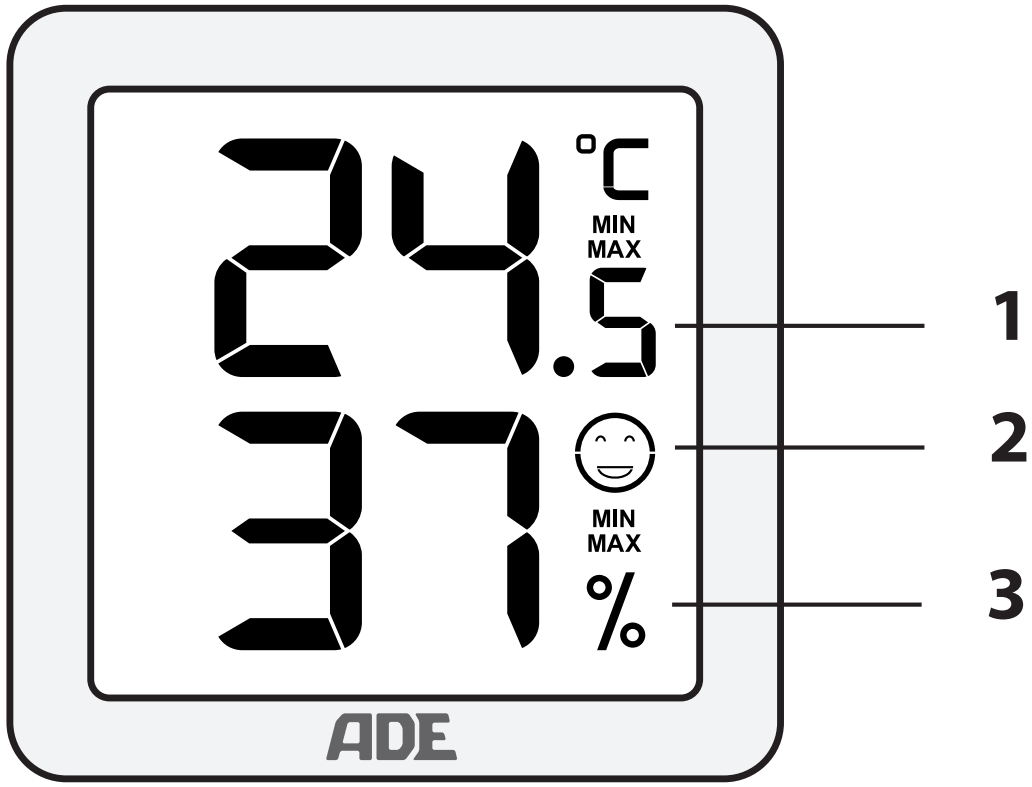
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- No lleve a cabo ninguna modificación en el artículo. Realice las reparaciones únicamente en un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden suponer un riesgo elevado para el usuario.

Uso adecuado

Este dispositivo se utiliza para controlar la temperatura y la humedad.

El aparato no es adecuado para uso comercial.

De un vistazo

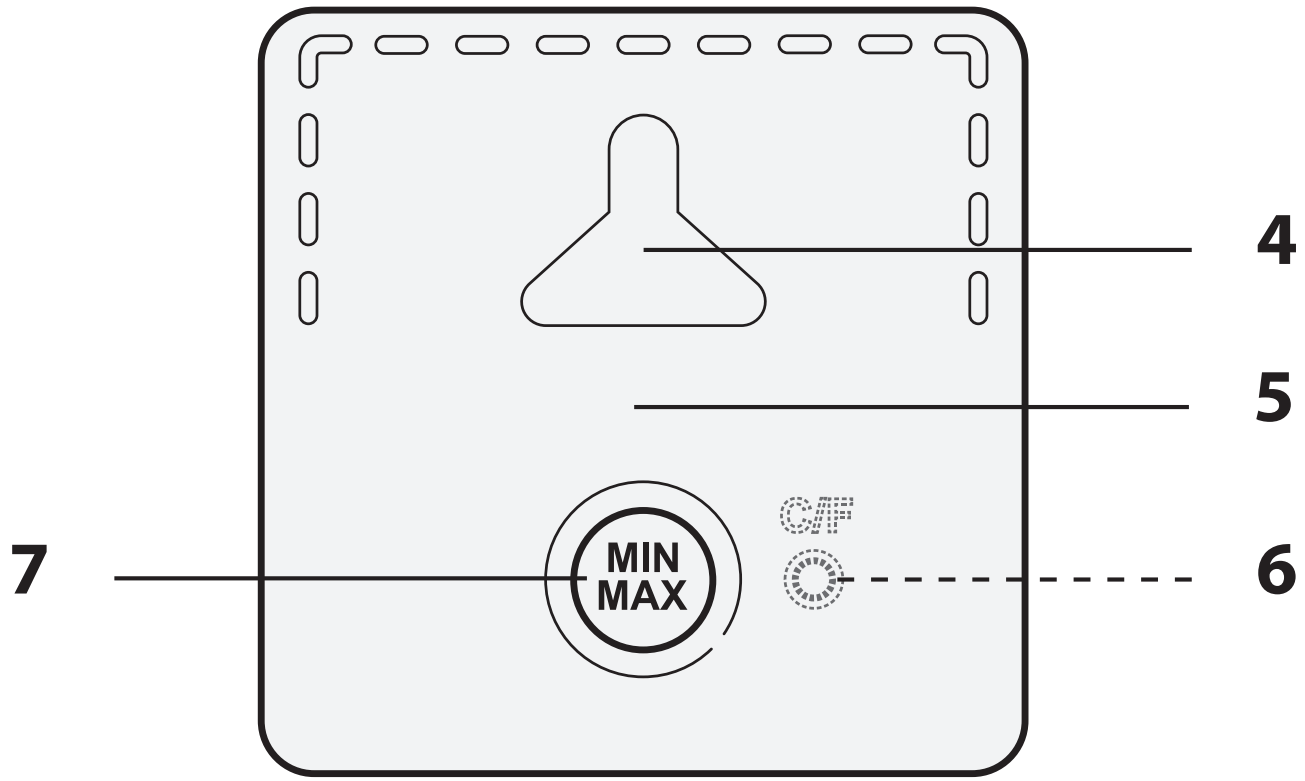


1 Temperatura ambiente medida
Temperatura MÍN./MÁX.

2 Notificación de confort

3 - Humedad medida
- Humedad MÍN./MÁX.

Sin imagen: Pila CR2032



4 Anilla para colgar

5 Tapa del compartimento de las pilas

6 Seleccione la unidad de temperatura (debajo de la tapa del compartimiento de las pilas)

7 Mostrar los valores MIN/MAX

Volumen de entrega

- Termo-higrómetro
- 1 pila CR2032, 3 V ⎓
- Manual de instrucciones

Puesta en marcha

Cuando se entrega el artículo, la pila ya está colocada y provista de una banda Iso para evitar que se descargue. Para poner en funcionamiento el dispositivo, es necesario retirar la banda Iso.

1. Retire la tapa del compartimento de la pila.
2. Extraiga la banda Iso.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

Utilización

Una vez que el dispositivo tiene alimentación

eléctrica, en la pantalla aparecerá lo siguiente:

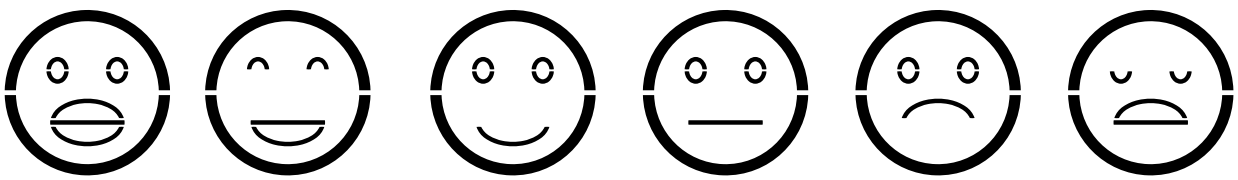
- Temperatura ambiente en °C
- Humedad del aire calibrada en tanto por ciento
- Indicador de sensación de bienestar en forma de un emoticono

Montaje del equipo

Puede colocar el dispositivo en posición vertical o usar la anilla para colgarlo en la pared.

Indicador de sensación de bienestar

Además de la temperatura y la humedad, en la pantalla se muestra el llamado indicador de bienestar en forma de carita sonriente.



Visualizar los valores MÍN/MÁX de temperatura/humedad almacenados

- Pulse el botón MIN/MAX una vez:
  Se visualizarán los valores máximos almacenados.
- Pulse el botón MIN/MAX dos veces:
  Se visualizarán los valores mínimos almacenados.
- Pulse el botón MIN/MAX tres veces:
  Se visualizarán de nuevo los valores actuales.

Para borrar los valores MÍN./MÁX. manualmente:

– Mantenga pulsado el botón MIN/MAX hasta que "- -" aparezca brevemente en la pantalla.

A continuación, se registran nuevamente los valores MÍN. y MÁX. De lo contrario, los datos

guardados se eliminarán automáticamente después de 24 horas.

Cambiar la unidad de medida de temperatura (°C/°F)

1. Retire la tapa del compartimento de la pila.
2. Pulse el botón C/F para mostrar la temperatura en °Celsius o °Fahrenheit.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

Cambio de la pila

Para utilizar la báscula, es necesaria una pila del tipo CR2032, 3 V.

1. Retire la tapa del compartimento de la pila.
2. Retire las pilas viejas.
3. Coloque las pilas nuevas contra los resortes de contacto situados debajo de las lengüetas de

retención grandes y cuadradas y, a continuación, presione hacia abajo. A continuación, la pila se debe ajustar debajo de las lengüetas de retención opuestas, de modo que la pila quede fijada firmemente en su soporte.
Preste atención a la polaridad correcta. El polo positivo (+) debe señalar hacia arriba.

4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

Indicaciones para la sustitución de las pilas:

- Será necesario cambiar las pilas en caso de que no aparezca nada en la pantalla.
- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en los "Datos técnicos".
- Elimine las pilas conforme a la normativa medioambiental, consulte "Eliminación".

Limpieza

No sumerja el aparato en agua ni en otro líquido. No utilice productos de limpieza duros, que puedan rayar o que haya que frotar.

– En caso necesario, quite el polvo al aparato con un paño suave seco o límpielo con un paño ligeramente húmedo.

Problemas y soluciones

No funciona.

- ¿Se ha gastado la pila o está mal colocada?

Se muestran valores no realistas.

- Compruebe la colocación. No coloque el dispositivo bajo la luz solar directa.

Se mostrará "LL.L" o "HH.H" en la pantalla.

- La temperatura medida se situará por debajo del rango de medida (aprox. -9,9 °C) o por encima de este (> 50 °C).

Datos técnicos

Modelo:	WS 2303
Pilas:	1 x CR2032, 3 V ⎓
Rango de pesaje:	Temperatura: -10 °C - 50 °C (14 °F - 122 °F) Humedad del aire: 20 - 95 %
Intensidad de corriente:	1 mA

Distribuidor (no hay dirección de servicio técnico):
GRENDS GmbH, Stahltwiete 23
22761 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente. Por este motivo, cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

ES

Declaración de conformidad

Por la presente, GRENDS GmbH declara que el termohigrómetro WS 2303 cumple las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Esta declaración perderá su validez si se ha realizado una modificación en el artículo que no haya sido previamente autorizada por nuestra parte.

Hamburgo, junio 2025
GRENDS GmbH

CE

Garantía

La empresa GRENDS GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra, la eliminación de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.
En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

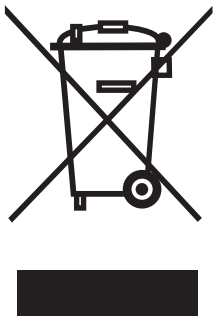
Eliminación

Eliminación del embalaje

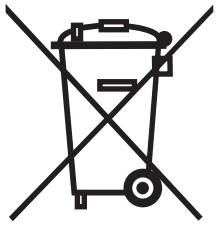
Deseche el envoltorio adecuadamente. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal.
El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables. Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



Las pilas y baterías no son basura doméstica.

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, del distrito o en los comercios. De este modo, puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Chère cliente, cher client !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons d’agréables moments dans un climat ambiant idéal !

L’équipe ADE

Généralités

À propos de ce mode d’emploi

Ce mode d’emploi décrit l’utilisation conforme ainsi que les procédures d’entretien de l’article.

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l’article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d’emploi. Le non-respect de ce mode d’emploi peut entraîner des blessures ou endommager l’article.

– Retirez le film de protection de la face du réveil.

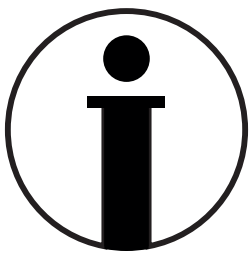
FR

Légende

Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.

Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.

Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

Table des matières

Généralités.....67
Sécurité.....70
Utilisation conforme.....73
Aperçu.....74
Contenu de l'emballage.....76
Mise en marche.....76
Utilisation.....76
Autres fonctions.....78
Remplacement des piles.....79
Nettoyage.....81
Dysfonctionnement et solutions.....81
Caractéristiques techniques.....82
Déclaration de conformité.....83
Garantie.....84
Mise au rebut.....84

FR

Sécurité

- Cet article peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.
- Les piles peuvent présenter un danger mortel. Gardez-les hors de la portée des petits enfants. Si une pile a été avalée ou introduite d'une quelconque autre manière dans le corps,

consultez immédiatement un médecin. Elles peuvent en effet entraîner, en moins de 2 heures, de graves brûlures caustiques internes potentiellement mortelles.

DANGER pour les enfants

- Tenir l'emballage à l'écart des enfants. Risque d'étouffement en cas d'ingestion.

DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion

- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles du même type ou similaires. Respectez les « caractéristiques techniques ».
- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Autrement, le risque d'explosion ou de fuite augmente, par ailleurs des gaz peuvent s'échapper !

- Éviter le contact du liquide de la pile avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire et consulter rapidement un médecin.

ATTENTION Risque de dommages matériels

- Protégez l'appareil des chocs violents, des secousses et de l'humidité.
- Retirez les piles de l'article si elles sont épuisées ou que vous n'envisagez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période. Cela prévient les dommages dus à une fuite de pile.
- Respectez la polarité (+/-) lors du changement des piles.
- Évitez de soumettre les piles à des conditions extrêmes, par ex. en les posant sur un objet chaud ou à la lumière directe du soleil. Risque accru de fuite pour les piles !

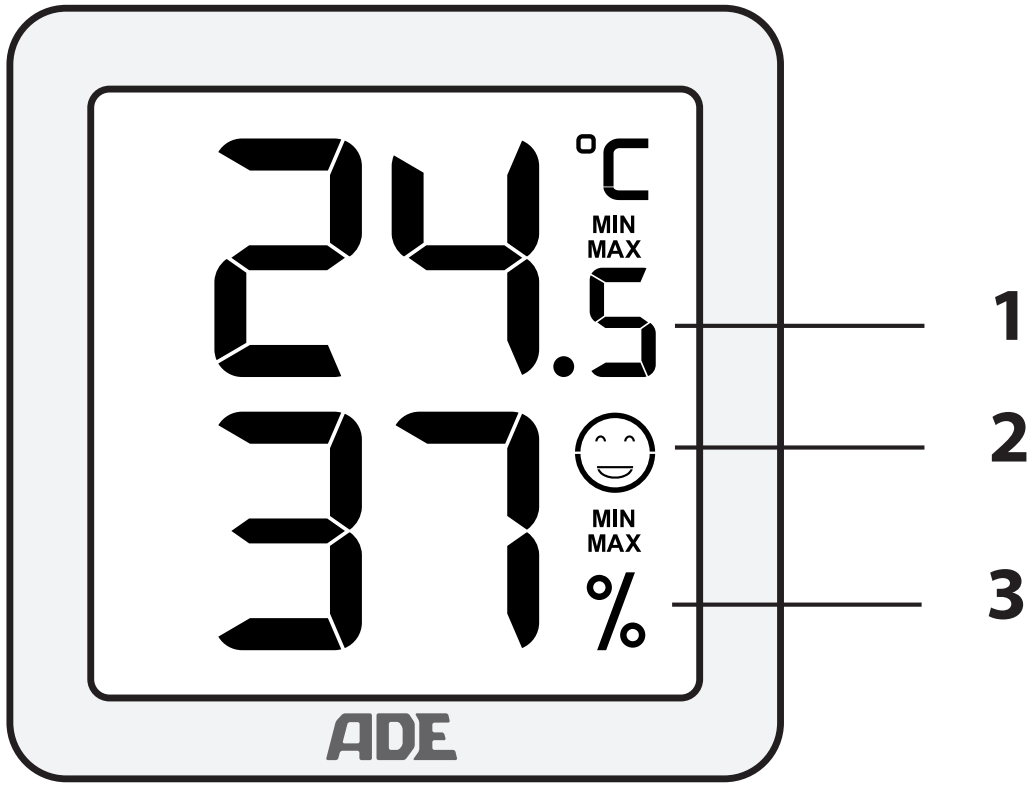
- Si besoin, nettoyer les bornes de la pile et de l’appareil avant l’insertion.
- Ne modifiez pas les composants de l’appareil. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers pour l’utilisateur.

Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour contrôler la température et l'humidité de l'air.

Il n’est pas adapté à un usage commercial.

Aperçu

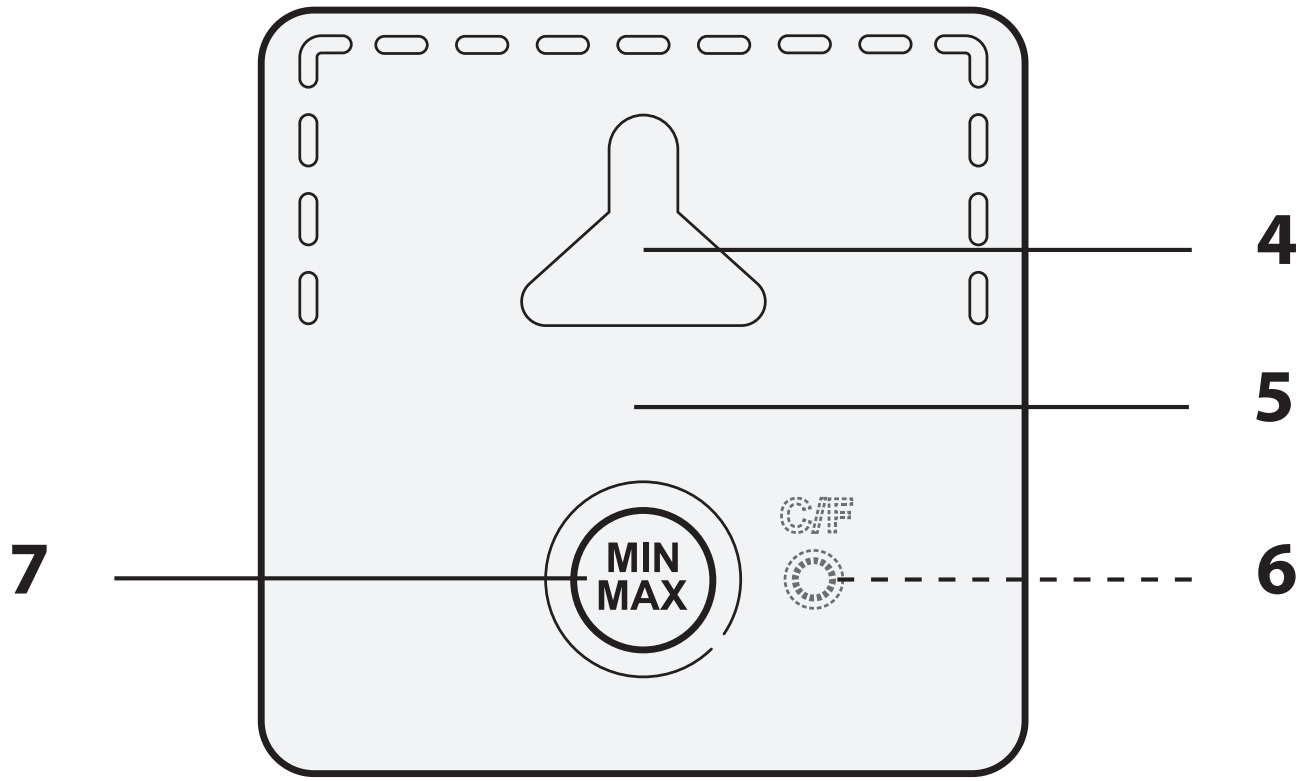


1 Température ambiante mesurée
Température MIN/MAX

2 Indicateur de confort

3 - Humidité de l'air mesurée
- Humidité de l’air MIN/MAX

Non illustré : Pile CR2032



FR

4 Œillet de suspension

5 Couvercle du compartiment à pile

6 Choisissez l'unité de mesure de la température (sous le couvercle du compartiment à piles)

7 Afficher les valeurs MIN/MAX

Contenu de l’emballage

- Thermomètre/Hygromètre
- 1 pile CR2032, 3 V ⎓
- Mode d’emploi

Mise en marche

Lors de la livraison, la pile est déjà insérée et munie d'une bande isolante pour prévenir une décharge prématurée. Pour mettre l’appareil en marche, vous devez retirer cette bande isolante.

1. Retirez le couvercle du compartiment à pile.
2. Retirer la bande iso.
3. Replacez le couvercle du compartiment à piles.

Utilisation

Dès que l’appareil est alimenté en électricité, l’écran affiche ce qui suit :

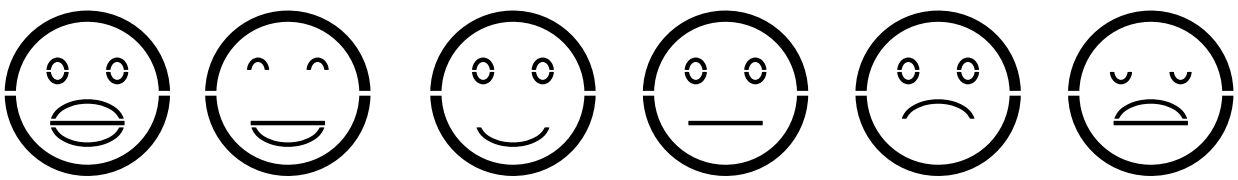
- Température ambiante en °C
- Humidité de l’air en pourcentage
- Indicateur de bien-être en forme de smiley

Monter l’appareil

Vous pouvez poser l'appareil de manière verticale ou vous servir de l'œillet de suspension pour le fixer au mur.

Indice de bien-être

En plus de la température et de l'humidité, l'écran affiche également un indicateur de bien-être sous la forme d'un smiley.



FR

Autres fonctions

Consulter les valeurs MIN/MAX enregistrées de la température/ l’humidité de l’air

- Appuyer 1x sur la touche MIN/MAX :
  Les valeurs Max enregistrées sont affichées.
- Appuyer 2x sur la touche MIN/MAX :
  Les valeurs Min enregistrées sont affichées.
- Appuyez 3x sur la touche MIN/MAX :
  Les valeurs actuellement mesurées sont à nouveau affichées.

Pour supprimer manuellement les valeurs MIN/ MAX :

– Maintenez la touche MIN/MAX enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche brièvement « - - ».

Ensuite, les valeurs MIN et MAX sont à nouveau enregistrées. Dans le cas contraire, les données enregistrées sont également supprimées automatiquement au bout de 24 heures.

Changement de l'unité de mesure de la température (°C/°F)

1. Retirez le couvercle du compartiment à pile.
2. Appuyez sur la touche C/F pour obtenir la température en Celsius ou en Fahrenheit.
3. Replacez le couvercle du compartiment à piles.

FR

Remplacement des piles

L’appareil fonctionne avec une pile de type CR2032 de 3 V.

1. Retirez le couvercle du compartiment à pile.
2. Retirez l'ancienne pile.

3. Insérez la nouvelle pile contre les ressorts de contact sous les grandes pattes de fixation angulaires, puis poussez-la vers le bas. La pile s'engage sous les ergots de maintien situés en face, et est maintenant correctement installée dans son logement.
   Respectez la polarité de la pile. La borne plus (+) doit être orientée vers le haut.
4. Replacez le couvercle du compartiment à piles.

Consignes de remplacement des piles :

- Un remplacement de la pile est nécessaire lorsque plus rien ne s’affiche à l’écran.
- Utilisez uniquement le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».
- Mettre l’ancienne pile au rebut dans le respect de l’environnement, voir « Mise au rebut ».

Nettoyage

L’appareil ne doit en aucun cas être plongé dans l’eau ni dans tout autre liquide. Ne pas utiliser de produit de nettoyage corrosif, agressif ou abrasif.

– Dépoussiérez, si nécessaire, l’appareil avec un chiffon doux et sec ou essuyez-le avec un chiffon légèrement imbibé d’eau.

Dysfonctionnement et solutions

L’appareil ne fonctionne pas.

- Pile déchargée ou insérée à l'envers ?

Les valeurs semblent irréalistes.

- Vérifier l’emplacement de l’appareil. Évitez d'exposer l'appareil aux rayons directs du soleil.

La mention « LL.L » ou « HH.H » s'affiche à l'écran.

- La température mesurée se situe en dessous (env. -9,9 °C) ou au-dessus (> 50 °C) de la plage de mesure.

Caractéristiques techniques

Modèle :	WS 2303
Pile :	1x CR2032, 3 V ⎓
Plage de mesure :	Température : env. -10 °C à 50 °C (env. 14 °F à 122 °F) Humidité de l'air : 20 à 95 %

Intensité nominale : 1 mA
Distributeur (n'effectuant pas les réparations) :
GRENDS GmbH, Stahltwiete 23
22761 Hamburg, Allemagne

Nos produits font l'objet de perfectionnements et d'améliorations permanentes. Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

Déclaration de conformité

L'entreprise GRENDS GmbH déclare par la présente que le thermo-hygromètre WS 2303 est conforme aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.
Cette déclaration perd sa validité si l'article subit des modifications sans notre assentiment.

Hambourg, juin 2025
GRENDS GmbH

CE

Garantie

La société GRENDS GmbH garantit la prise en charge gratuite de défauts matériels ou de fabrication pendant 2 ans, à compter de la date d’achat, par une réparation ou un remplacement. Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l’article ainsi que la preuve d’achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

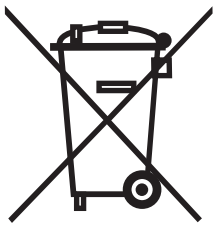
Mise au rebut

Élimination de l’emballage

Éliminez l'emballage selon son type. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

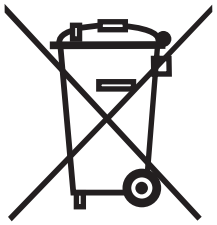
Mise au rebut de l’article

Veuillez éliminer l’article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



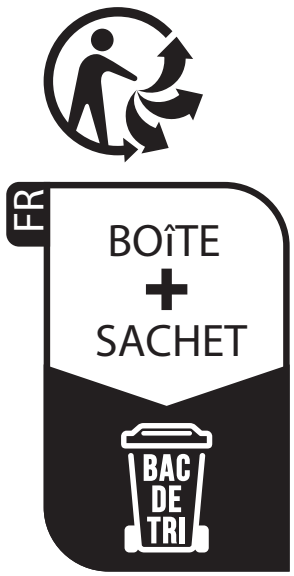
Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques.

À la fin de sa durée de vie, l’article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi, les matières utiles contenues dans l’appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l’environnement. Déposez l’appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage. Pour plus d’informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.



SÉPARER LES ÉLÉMENTS DE L'EMBALLAGE ET LES PLACER DANS LE BAC DE TRI.

Gentile cliente!

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Ci auguriamo che il nostro prodotto soddisfi le Sue aspettative nel rendere perfetto l'ambiente della Sua casa o ufficio!

Il Suo team ADE

Informazioni generali

Informazioni sulle presenti istruzioni

Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto.

Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

IT

– Rimuovere la pellicola protettiva dal display.

Descrizione dei simboli

Questo simbolo accompagnato dalla parola PERICOLO mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.

Questo simbolo accompagnato dalla parola AVVERTENZA indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.

Questo simbolo accompagnato dalla parola ATTENZIONE indica il rischio di danni alle cose.

Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

Indice dei contenuti

Informazioni generali 89
Sicurezza 92
Destinazione d'uso 95
Descrizione 96
Ambito della fornitura 98
Messa in funzione 98
Uso 98
Altre funzioni 100
Sostituzione della batteria 101
Pulizia 103
Risoluzione dei problemi 103
Dati tecnici 104
Dichiarazione di conformità 105
Garanzia 105
Smaltimento 106

Sicurezza

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli che potrebbero manifestarsi durante l'uso del dispositivo.
- I bambini non devono giocare con questo articolo.
- I bambini possono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di una persona adulta.
- Le batterie possono essere letali. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini piccoli. Se una batteria

viene ingerita o entra nel corpo in qualsiasi altro modo, consultare immediatamente un medico. Altrimenti, possono verificarsi entro 2 ore gravi ustioni interne, con conseguente morte.

PERICOLO per i bambini

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento in caso di ingestione.

PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione

- La sostituzione non corretta delle batterie può costituire un pericolo di esplosione. Sostituire le batterie solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti. Si veda "Dati tecnici".
- Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito. Altrimenti,

sussiste un forte rischio di esplosione o perdita e potrebbero svilupparsi vapori tossici!

- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto sciacquare immediatamente con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente il medico.

ATTENZIONE a danni materiali

- Proteggere l’apparecchio da urti, oscillazioni e umidità.
- Rimuovere le batterie dall'articolo se sono scariche o se si intende non utilizzare l’apparecchio per un periodo di tempo prolungato. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Durante l'inserimento e la sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).

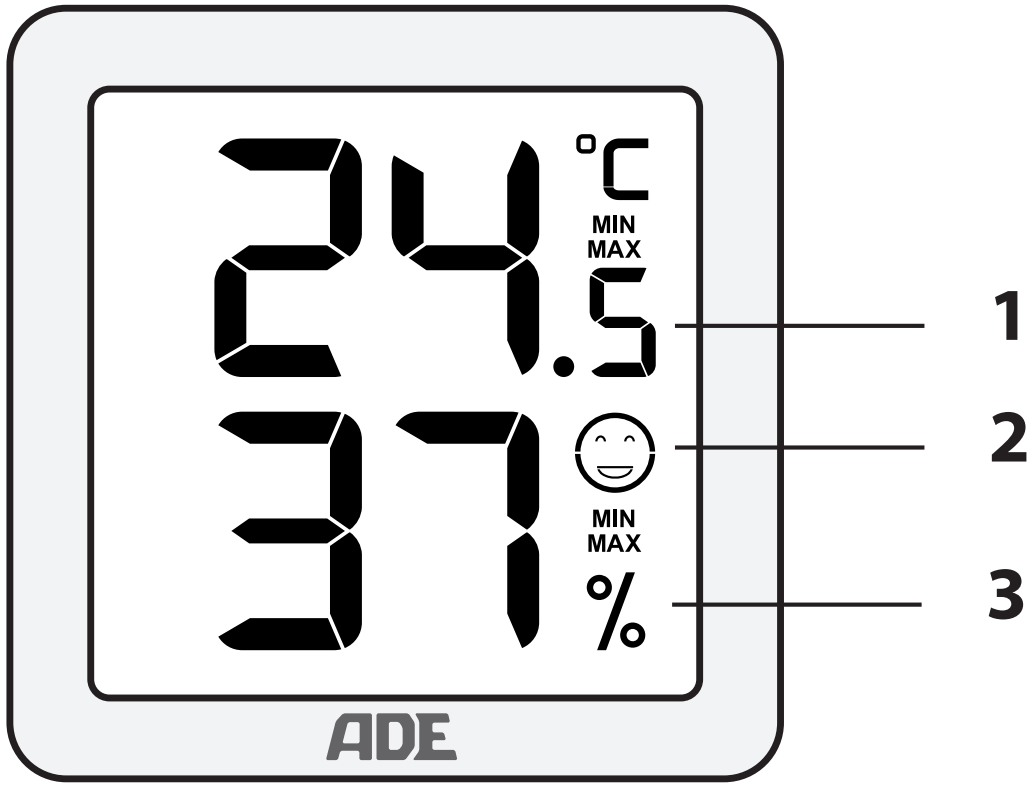
- Non sottoporre le batterie a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o alla luce diretta del sole. Serio rischio di fuoriuscita di liquido!
- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e delle batterie prima di inserirle.
- Non apportare alcuna modifica all'articolo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente possono essere causa di seri pericoli per l'utente.

Destinazione d'uso

Il presente apparecchio viene utilizzato per monitorare la temperatura e l’umidità dell’aria.

L'apparecchio non è adatto per essere utilizzato a scopi commerciali.

Descrizione

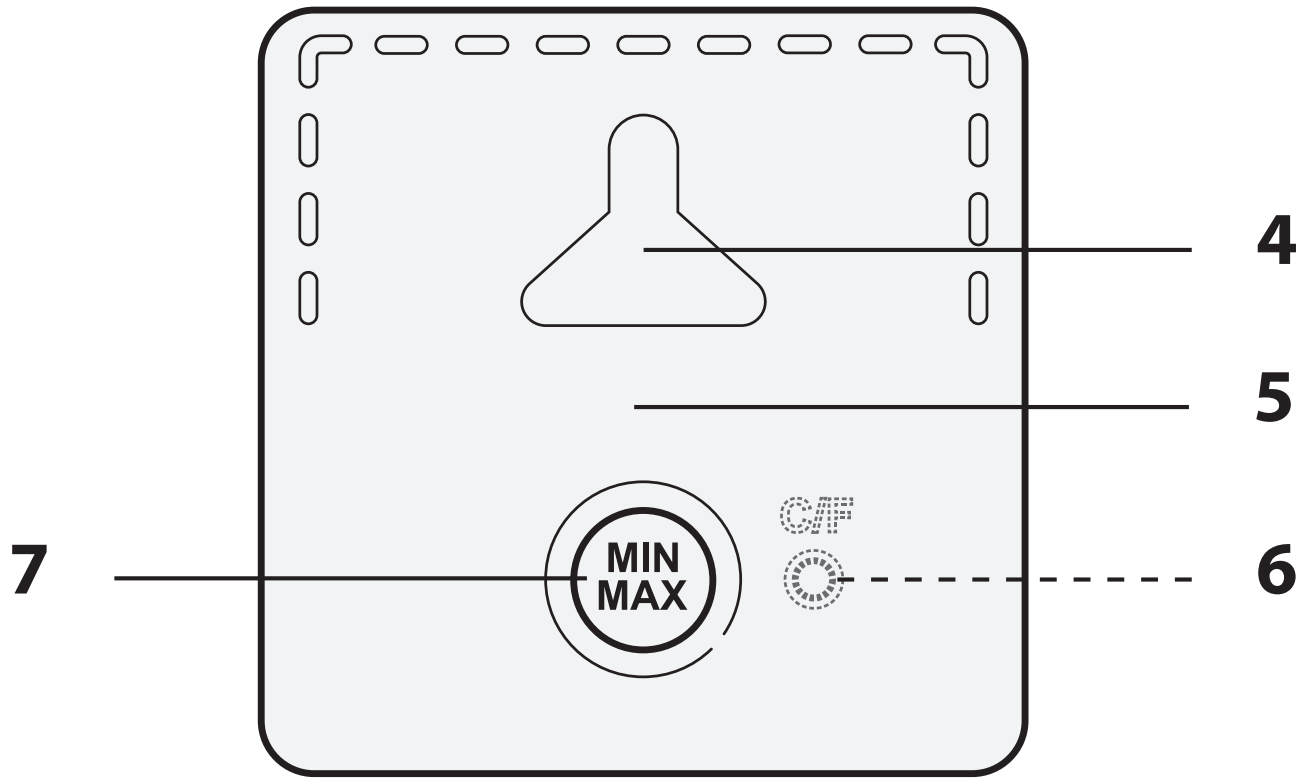


1 Temperatura ambiente misurata
Temperatura MIN/MAX

2 Indicazione di comfort

3 - Umidità dell’aria misurata
- Umidità dell’aria MIN/MAX

Senza illustrazione: Batteria CR2032



4 Occhiello di sospensione

5 Coperchio del vano batterie

6 Selezione dell'unità di misura della temperatura (sotto il coperchio del vano batterie)

7 Visualizzazione dei valori minimi/massimi

Ambito della fornitura

- Termo-igrometro
- 1 batteria CR2032 da 3 V ⎓
- Istruzioni per l'uso

Messa in funzione

Il prodotto viene fornito con una batteria già inserita protetta da una striscia isolante che ne impedisce lo scaricamento precoce. Per azionare l'apparecchio, rimuovere la striscia isolante.

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria.
2. Rimuovere la striscia isolante.
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

Uso

Una volta che l'apparecchio è alimentato, sul display viene visualizzato quanto segue:

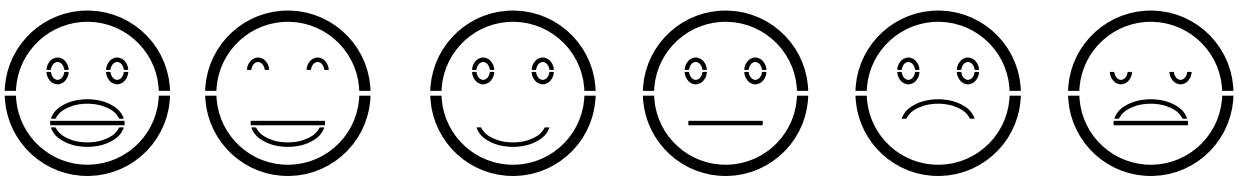
- Temperatura ambiente in °C
- Umidità in percentuale
- Indicatore benessere in forma di smiley

Installazione del dispositivo

È possibile posizionare l'apparecchio in verticale o utilizzare l'occhiello di sospensione per il montaggio a parete.

Indicatore del livello di benessere

Oltre alla temperatura e all'umidità dell'aria, sul display viene visualizzato anche il cosiddetto indicatore di benessere sotto forma di smile.



IT

Altre funzioni

Richiamare il valore MIN/MAX salvato di temperatura/umidità.

- Premere una volta il tasto MIN/MAX:
  Il valore max. salvato è visualizzato.
- Premere due volte il tasto MIN/MAX:
  Il valore min. salvato è visualizzato.
- Premere tre volte il tasto MIN/MAX:
  Il valore misurato attuale non è visualizzato.

Per eliminare manualmente i valori MIN/MAX:

– Tenere premuto il tasto MIN/MAX finché sul display non viene visualizzato brevemente "- -".

Dopo questa operazione, i valori MIN e MAX verranno di nuovo registrati. In caso contrario, i dati memorizzati vengono eliminati automaticamente dopo 24 ore.

Modifica dell'unità di misura della temperatura (°C/°F)

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria.
2. Premere il tasto C/F per visualizzare la temperatura nell'unità di misura °Celsius o °Fahrenheit.
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

Sostituzione della batteria

Per l'utilizzo è necessaria una batteria di tipo CR2032, 3 V.

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria.
2. Rimuovere le vecchie batterie.

3. Spingere le nuove batterie contro le molle di contatto sotto le grandi linguette di bloccaggio quadrate e poi spingere verso il basso.
   La batteria quindi scatta in posizione sotto i naselli di arresto opposti, in modo che la batteria rimanga ben salda nel supporto.
   Osservare la corretta polarità. Il polo positivo (+) deve essere rivolto verso l'alto.
4. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

Avvertenze sulla corretta sostituzione delle batterie:

- La sostituzione delle batterie è necessaria quando sul display non viene visualizzato più nulla.
- Utilizzare solo il tipo di batterie indicato nei "Dati tecnici".
- Provvedere allo smaltimento corretto delle batterie, vedi “Smaltimento”.

Pulizia

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.

– Se necessario, pulire l'apparecchio con un panno morbido e asciutto o un panno leggermente inumidito.

Risoluzione dei problemi

L'apparecchio non funziona.

- La batteria è scarica o è stata installata in modo errato?

I valori visualizzati non sono credibili.

- Verificare la posizione di installazione. Il parecchio non è esposto alla luce diretta del sole.

Nel display viene visualizzato "LL.L" o "HH.H".

- La temperatura misurata è inferiore (circa -9,9 °C) o superiore (>50 °C) al campo di misurazione.

Dati tecnici

Modello:	WS 2303
Batteria:	1x CR2032, 3 V ⎓
Portata:	Temperatura: circa -10 - 50 °C (ca. 14 °F - 122 °F) Umidità atmosferica: 20 - 95 %
Corrente nominale:	1 mA

Distributore (nessun servizio di assistenza):
GRENDS GmbH, Stahltwiete 23
22761 Amburgo, Germania

I nostri prodotti vengono costantemente sviluppati e migliorati. Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, GRENDS dichiara che il termoigrometro WS 2303 è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora al prodotto vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, giugno 2025
GRENDS GmbH

CE

Garanzia

La ditta GRENDS GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o di fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

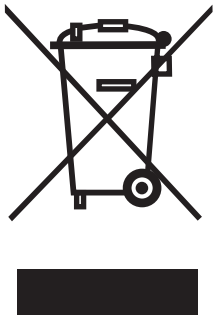
Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Provvedere allo smaltimento dell'imballaggio in base al tipo. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

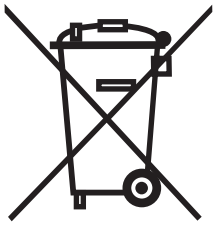
Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



Non smaltire il dispositivo con i normali rifiuti domestici.

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



Non smaltire le batterie e gli accumulatori con i rifiuti domestici.

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell’ambiente.

Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy samych przyjemności i idealnego klimatu w pomieszczeniu!

Zespół ADE

Informacje ogólne

O niniejszej instrukcji

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu.

Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

– Zdjąć folię ochronną z wyświetlacza.

Objaśnienie znaków

Ten symbol w połączeniu ze słowem NIEBEZPIECZEŃSTWO ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.

Ten symbol w połączeniu ze słowem OSTRZEŻENIE ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.

Ten symbol w połączeniu ze słowem WSKAZÓWKA ostrzega przed stratami materialnymi.

Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

Spis treści

Informacje ogólne 111
Bezpieczeństwo..... 114
Użycie zgodne z przeznaczeniem 117
W skrócie 118
Zakres dostawy.....120
Uruchomienie.....120
Użytkowanie 120
Pozostałe funkcje 122
Wymiana baterii 123
Czyszczenie.....125
Usterki i ich usuwanie.....125
Danych technicznych 126
Deklaracja zgodności 127
Gwarancja 127
Utylizacja.....128

PL

Bezpieczeństwo

- Ten produkt może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy, tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Baterie mogą stanowić zagrożenie dla życia. Baterie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii lub gdy trafi ona do organizmu w inny

sposób, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. W przeciwnym razie w ciągu 2 godzin mogą wystąpić poważne oparzenia wewnętrzne prowadzące do śmierci.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Dzieci należy trzymać z dala od opakowania. W przypadku połknięcia istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się.

NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/obrażeń i/lub wybuchu

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać tylko na ten sam lub podobny rodzaj. Przestrzegać parametrów z punktu „Dane techniczne".
- Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia. W innym

przypadku grozi niebezpieczeństwo wybuchu lub wycieku kwasu z baterii bądź ulotnienia się gazów!

- Unikać kontaktu kwasu z baterii ze skórą, oczami oraz śluzówką. W przypadku kontaktu z kwasem z baterii natychmiast przemyć wspomniane miejsca dużą ilością czystej wody oraz niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

OSTROŻNIE — straty materialne

- Urządzenie należy chronić przed mocnymi uderzeniami, wstrząsami i wilgocią.
- Wyciągnąć baterie z produktu, jeżeli są wyczerpane lub urządzenie nie będzie już używane. Unikać szkód, które mogą powstać w skutek wycieku.
- Wkładając baterie lub wymieniając je na nowe, należy uważać na właściwe położenie biegunów (+/-).

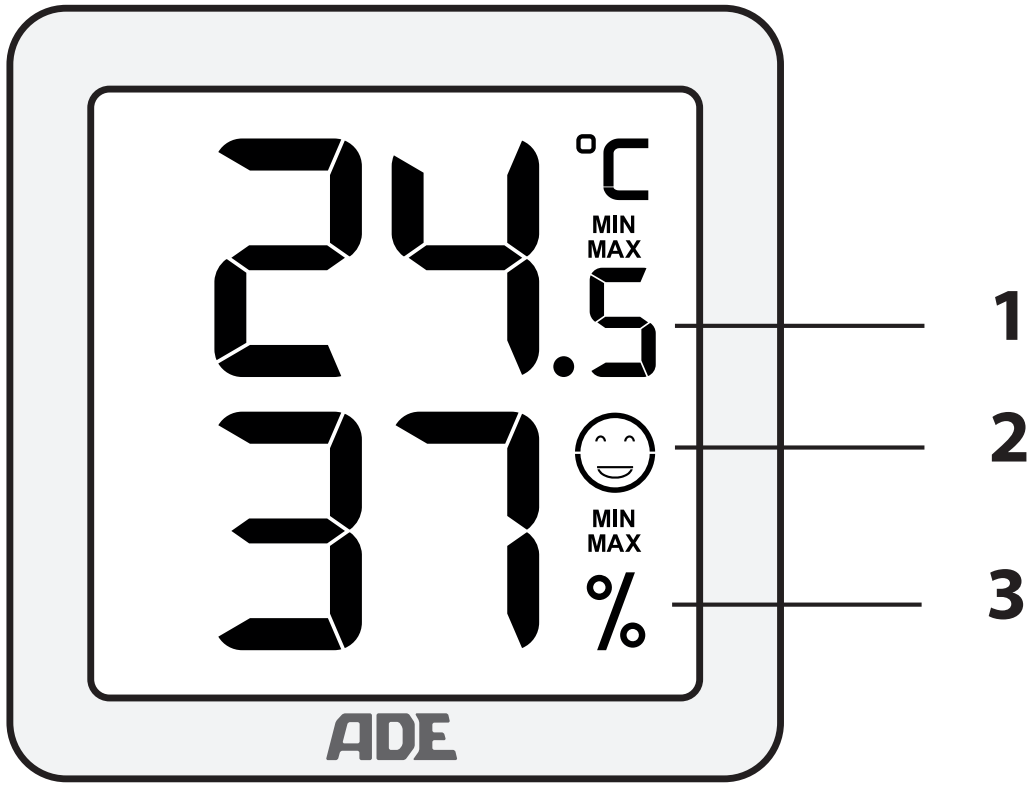
- Nie przechowywać baterii w skrajnych warunkach, np. na grzejnikach lub w miejscach narażonych na bezpośrednie promieniowanie słoneczne. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!
- W razie potrzeby wyczyścić styki urządzenia i baterii przed ich włożeniem.
- Nie dokonywać zmian w produkcie. Naprawy należy przeprowadzać w wykwalifikowanym serwisie. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie służy do monitoringu temperatury i wilgotności powietrza.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

W skrócie

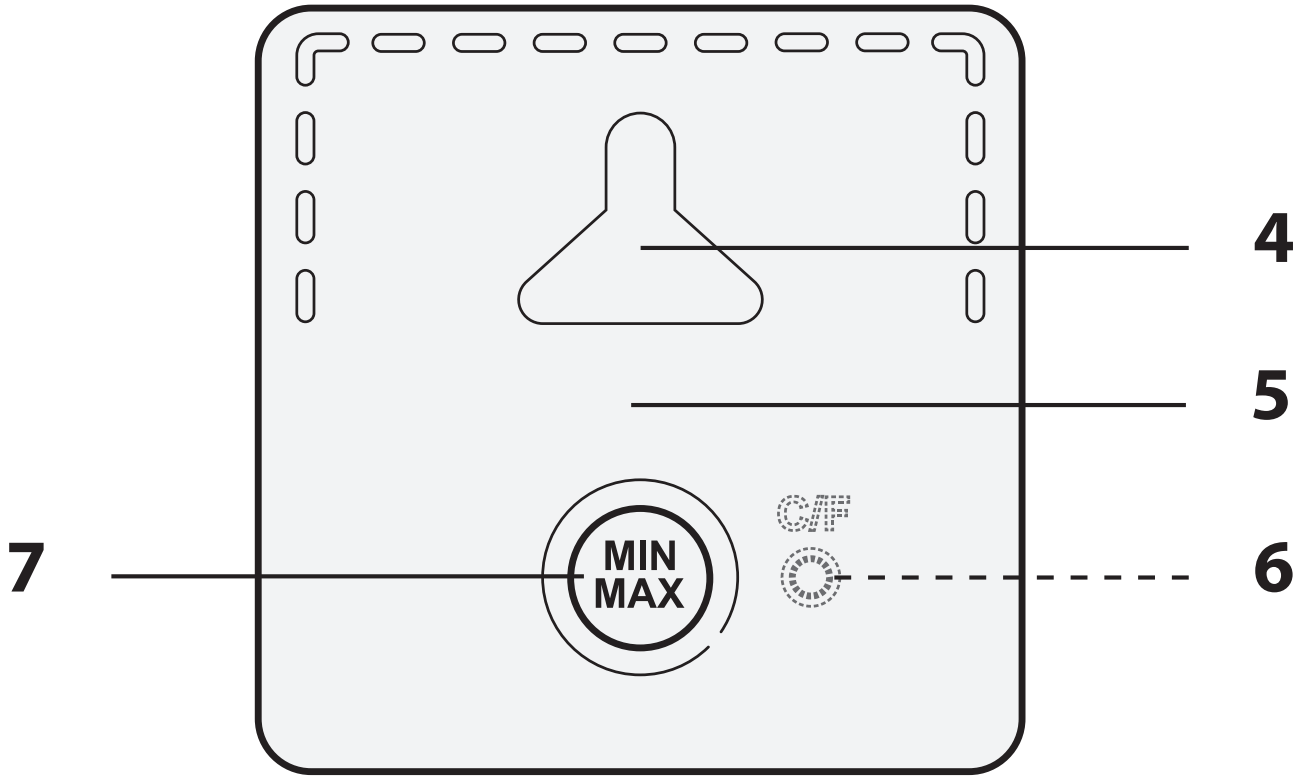


1 Zmierzona temperatura w pomieszczeniu
Temperatura MIN/MAX

2 Wskaźnik komfortu

3 - Zmierzona wilgotność powietrza
- Wilgotność powietrza MIN/MAX

Bez Rysunku: Bateria CR2032



4 Ucho zaczepowe

5 Pokrywa komory na baterie

6 Wybór jednostki miary temperatury (pod pokrywą komory na baterie)

7 Wyświetlanie wartości MIN/MAX

PL

Zakres dostawy

- Termometr i higrometr
- 1 x bateria CR2032, 3 V ⎓
- Instrukcja obsługi

Uruchomienie

Bateria przy dostawie jest już włożona i zabezpieczona paskiem izolacyjnym, który chroni ją przed przedwczesnym rozładowaniem. Aby uruchomić urządzenie, należy usunąć pasek izolujący.

1. Zdjąć pokrywę komory baterii.
2. Wyjąć pasy izolacyjne.
3. Ponownie założyć pokrywę komory na baterie.

Użytkowanie

Po podłączeniu urządzenia do zasilania na wyświetlaczu pojawią się:

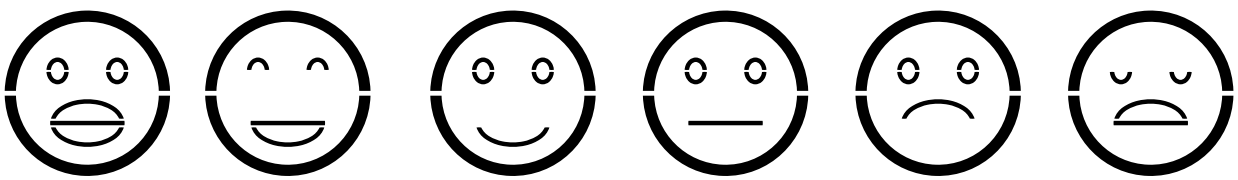
- Temperatura w pomieszczeniu w °C
- Wilgotność powietrza w procentach
- Wskaźnik dobrego samopoczucia w formie emotikonki

Ustawienie urządzenia

Urządzenie można postawić w pozycji pionowej lub wykorzystać zaczep do zawieszenia na ścianie.

Wskaźnik dobrego samopoczucia

Oprócz temperatury i wilgotności powietrza na wyświetlaczu pojawia się również tzw. wskaźnik dobrego samopoczucia w postaci buźki.



PL

Otworzyć zapisane wartości MIN/MAX opisujące temperaturę/wilgotność powietrza

- Nacisnąć raz przycisk MIN/MAX:
  Pojawią się zapisane wartości Max.
- Nacisnąć 2 razy przycisk MIN/MAX:
  Pojawią się zapisane wartości Min.
- Nacisnąć 3 razy przycisk MIN/MAX:
  Pojawią się ponownie aktualnie mierzone wartości.

Aby usunąć zapisane wartości MIN/MAX:

– Nacisnąć i przytrzymać przycisk MIN/MAX, aż na wyświetlaczu pojawi się na krótko „- -”.

Następnie wartości MIN i MAX zostaną zapisane ponownie. W przeciwnym razie zapisane dane są automatycznie usuwane po 24 godzinach.

Zmiana jednostki miary temperatury (°C/°F)

1. Zdjąć pokrywę komory baterii.
2. Nacisnąć przycisk C/F , aby wyświetlić temperaturę w jednostce miary °Celsjusza lub °Fahrenheita.
3. Ponownie założyć pokrywę komory na baterie.

Wymiana baterii

Do użytku wymagana jest bateria typu CR2032, 3 V.

1. Zdjąć pokrywę komory baterii.
2. Wyjąć starą baterię.
3. Wsunąć nową baterię do sprężyn stykowych pod duże kwadratowe języczki mocujące i docisnąć ją w dół. Bateria zatrzaśnie się pod przeciwległymi noskami mocującymi i mocno zablokuje się w uchwycie.

Należy uważać na właściwe położenie biegunów. Biegun dodatni (+) powinien być skierowany do góry.

4. Ponownie założyć pokrywę komory na baterie.

Informacje dotyczące wymiany baterii:

- Wymiana baterii jest konieczna, jeżeli na wyświetlaczu nic się nie będzie wyświetlać.
- Należy używać wyłącznie typu baterii podanego w punkcie „Dane techniczne".
- Stare baterie należy utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska, patrz „Utylizacja".

Czyszczenie

Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach. Nie używać twardych, drapiących lub szorujących środków czystości.

– W razie potrzeby usunąć z urządzenia kurz miękką, suchą szmatką lub przetrzeć go lekko zwilżoną szmatką.

Usterki i ich usuwanie

Urządzenie nie działa.

- Bateria wyczerpana lub włożona nieprawidłowo?

Wartości wydają się być nierealne.

- Sprawdzić lokalizację. Nie należy umieszczać urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym.

Na wyświetlaczu pojawi się „LL.L” lub „HH.H”.

- Zmierzona temperatura jest poniżej (ok. -9,9°C) lub powyżej (> 50°C) zakresu pomiarowego.

Danych technicznych

Model:	WS 2303
Bateria:	1x CR2032, 3 V ⎓
Zakres pomiarowy:	Temperatura: ok. -10 °C - 50 °C (ok. 14 °F - 122 °F) Wilgotność powietrza: 20–95%
Prąd znamionowy:	1 mA

Dystrybutor (nie adres serwisu):
GRENDS GmbH, Stahltwiete 23
22761 Hamburg, Niemcy

Nasze produkty są stale udoskonalane i ulepszane. Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

Deklaracja zgodności

GRENDS GmbH oświadcza niniejszym, że termohigrometr WS 2303 jest zgodny z dyrektywami 2014/30/UE i 2011/65/UE. Deklaracja traci ważność, jeżeli w przedmiocie dokonano zmian, które nie zostały z nami uzgodnione.

Hamburg, czerwiec 2025r.
GRENDS GmbH

CE

Gwarancja

firma GRENDS GmbH gwarantuje przez 2 lata od daty zakupu bezpłatne usuwanie usterek z tytułu usterek materiałowych lub produkcyjnych w drodze naprawy lub wymiany.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o zwrócenie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

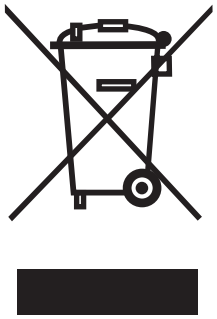
Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie należy utylizować zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.
Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych. Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.

Geachte klant !

U heeft gekozen voor de aankoop van een kwalitatief hoogwaardig product van het merk ADE, dat intelligente functies combineert met een uitzonderlijk design. De jarenlange ervaring van het merk ADE staat garant voor een technisch hoogwaardige standaard en bewezen kwaliteit. Wij wensen u veel plezier en een perfect binnenklimaat!
Uw ADE-team

Algemeen

Over deze handleiding

Deze handleiding beschrijft hoe u het artikel veilig gebruikt en onderhoudt.

Bewaar deze handleiding zodat u deze later kunt raadplegen. Geef deze handleiding mee als u het artikel aan iemand anders geeft. Het niet opvolgen van deze handleiding kan leiden tot letsel of schade aan het artikel.

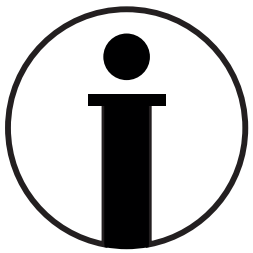
– Verwijder de beschermfolie van het display.

Symbolenverklaring

Dit symbool in combinatie
met het woord GEVAAR waarschuwt
voor ernstig letsel.

Dit symbool in combinatie
met het woord WAARSCHUWING
waarschuwt voor matig
tot licht letsel.

Dit symbool in combinatie
met het woord LET OP waarschuwt
voor materiële schade.



Dit symbool geeft aanvullende
informatie en algemene
aanwijzingen.

Inhoudsopgave

Algemeen.....132
Veiligheid 135
Beoogd gebruik.....138
Overzicht 139
Leveringsomvang 141
Ingebruikneming 141
Gebruik 142
Overige functies 143
Batterij vervangen 144
Reinigen.....145
Storing en oplossing 146
Technische specificaties 147
Conformiteitsverklaring 148
Garantie 148
Afvalverwerking. 149

Veiligheid

- Dit artikel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik ervan en de bijbehorende risico's begrijpen
- Kinderen mogen niet met het artikel spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Batterijen kunnen levensbedreigend zijn. Bewaar batterijen buiten bereik van jonge kinderen. Als een batterij is ingeslikt of op een andere manier in het lichaam is terechtgekomen, moet onmiddellijkmedische hulp worden inge-

roepen. Anders kan dit binnen 2 uur leiden tot ernstige inwendige brandwonden, die de dood tot gevolg kunnen hebben.

GEVAAR voor kinderen

- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Inslikken kan verstikking veroorzaken.

GEVAAR voor brand/verbranding en/of explosie

- Explosiegevaar bij ondeskundige vervanging van de batterijen. Vervang batterijen uitsluitend door hetzelfde of een gelijkwaardig type. Neem de „Technische gegevens“ in acht.
- Batterijen mogen niet worden opgeladen, op andere manieren worden gereactiveerd, uit elkaar gehaald, in vuur worden geworpen of worden kortgesloten. Anders is er een verhoogd risico op explosie en lekkage, bovendien kunnen er gassen vrijkomen!

- Vermijd dat batterijvloeistof in contact komt met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel de betreffende plekken onmiddellijk met overvloedig schoon water als er contact is geweest en raadpleeg onmiddellijk een arts..

VOORZICHTIG voor materiële schade

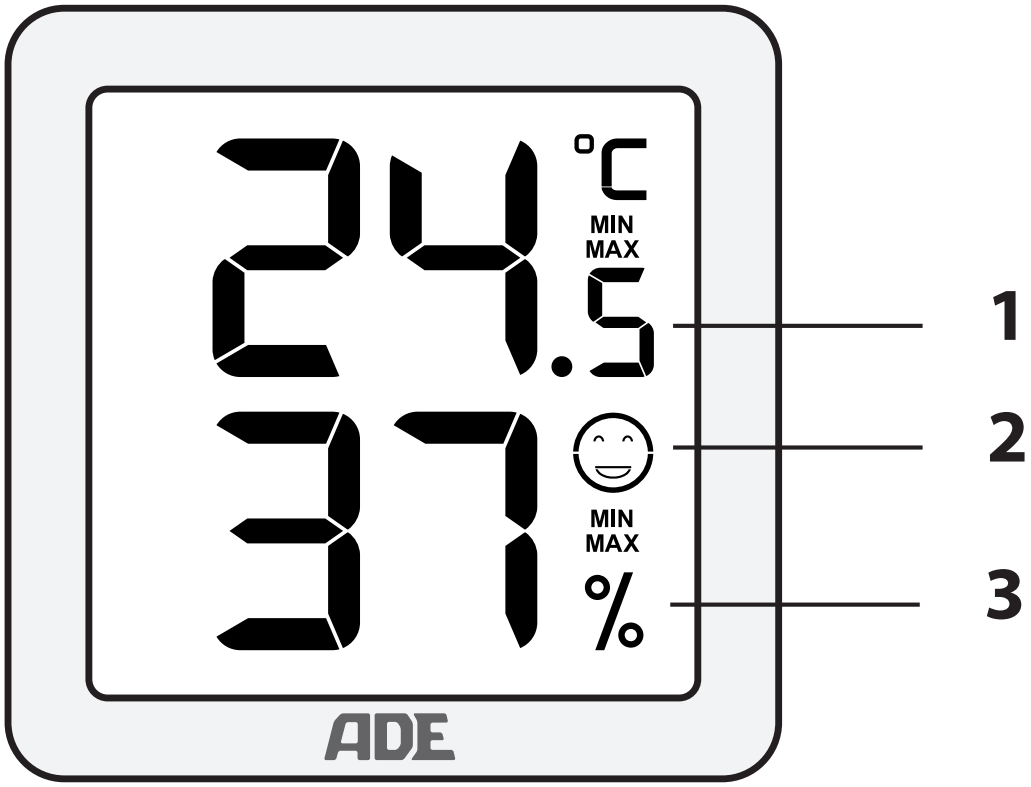
- Bescherm het apparaat tegen harde stoten, trillingen en vocht.
- Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt. Voorkom schade die kan ontstaan door lekkage.
- Let er bij het plaatsen en vervangen van de batterij op dat de polariteit (+/-) correct is.
- Stel batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden, bijvoorbeeld door ze op radiatoren of in direct zonlicht te bewaren. Verhoogd risico op lekken!

- Reinig de batterij- en apparaatcontacten indien nodig voordat u de batterijen plaatst.
- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. Laat reparaties uitsluitend door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker opleveren.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor het bewaken van de temperatuur en luchtvochtigheid. Het apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik.

Overzicht

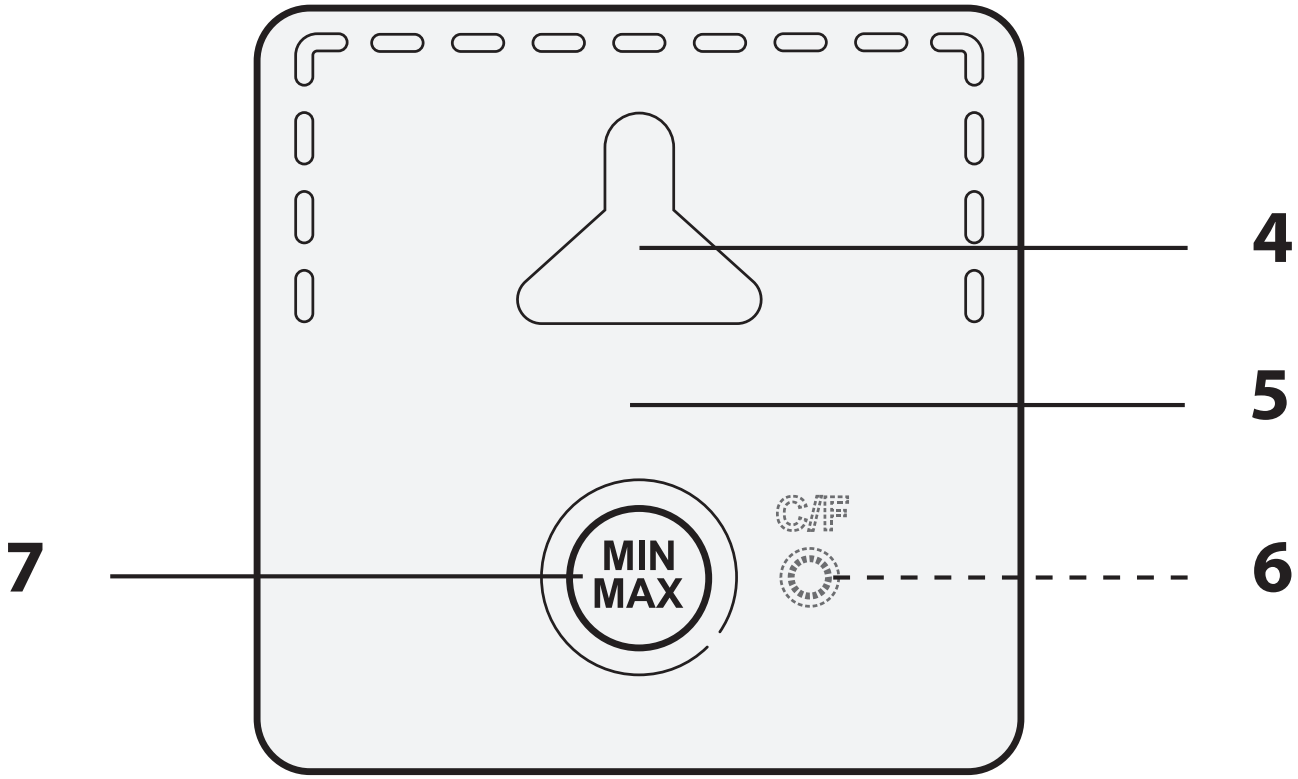


1 Gemeten kamertemperatuur
MIN/MAX-temperatuur

2 Comfortindicator

3 - Gemeten Luchtvochtigheid -
MIN/MAX luchtvochtigheid

Zonder afbeelding: Batterij CR2032



4 Ophangoog

5 Batterijklep

6 Maateenheid van de Temperatuur kiezen (onder de Batterijklep)

7 MIN/MAX-waarden weergeven

Leveringsomvang

- Thermo-Hygrometer
- 1x Batterij CR2032, 3 V
- Gebruiksaanwijzing

Ingebruikneming

Bij levering is de Batterij al geplaatst en voorzien van een isolatiestrip om vroegtijdige ontlading te voorkomen. Om het Apparaat in gebruik te nemen, moet u de isolatiestrip verwijderen.

1. Verwijder de Batterijklep.
2. Trek de isolatiestrip eruit.
3. Plaats de Batterijklep terug.

Gebruik

Zodra het Apparaat van stroom is voorzien, verschijnt het volgende op het display:

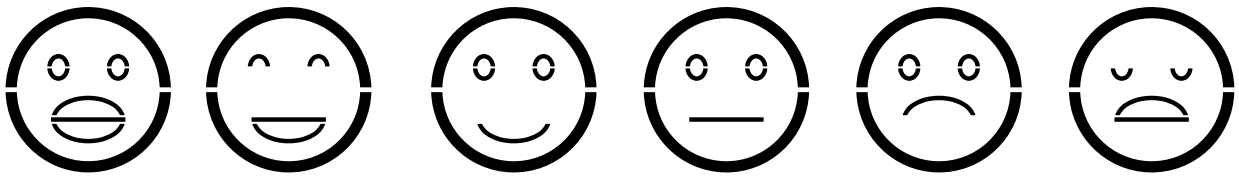
- Kamertemperatuur in °C
- Luchtvochtigheid in procenten
- Comfortindicator in de vorm van een smiley

Apparaat plaatsen

U kunt het apparaat rechtop plaatsen of de ophangoog gebruiken voor wandmontage.

Comfortindicator

Naast de temperatuur en luchtvochtigheid wordt op het display ook de zogenaamde comfortindicator in de vorm van een smiley weergegeven.



Overige functies

Opgeslagen MIN/MAX-waarden van Temperatuur / luchtvochtigheid oproepen

- 1x Toets MIN/MAX indrukken: Opgeslagen maximumwaarden worden weergegeven.
- 2x Toets MIN/MAX indrukken: Opgeslagen minimumwaarden worden weergegeven.
- 3x Toets MIN/MAX indrukken: De actueel gemeten waarden worden weer weergegeven.

Om de MIN/MAX-waarden handmatig te wissen:

– Houd de MIN/MAX-knop ingedrukt tot kortstondig „- -“ op het display verschijnt.

opnieuw geregistreerd. Anders worden opgeslagen gegevens automatisch verwijderd, zelfs na 24 uur.

Maateenheid van de Temperatuur wijzigen (°C/°F)

1. Verwijder de Batterijklep.
2. Druk op de C/F-knop om de Temperatuur min °Celsius of °Fahrenheit weer te geven.
3. Plaats de Batterijklep terug.

Batterij vervangen

Voor gebruik heeft u een Batterij van het type CR2032, 3 V nodig.

1. Verwijder de Batterijklep.
2. Verwijder de oude Batterij.
3. Schuif de nieuwe Batterij met de contactveren onder de grote, rechthoekige borglussen en druk deze vervolgens omlaag. De Batterij klikt dan vast onder de tegenoverliggende borgnokken, zodat de Batterij stevig Richtige Polarität beachten. Der Plus-Pol (+) moet naar

boven wijzen.

4. Plaats de Batterijklep terug. Instructies voor batterijvervanging:

- Batterijvervanging is noodzakelijk als er niets meer op het display verschijnt.
- Gebruik uitsluitend het batterijtype dat is gespecificeerd in de ‚Technische gegevens'.
- Voer de oude batterij op een milieuvriendelijke manier af, zie ‚Afvoeren'.

Reinigen

Dompel het apparaat niet onder nin water of andere vloeistoffen. Gebruik ngeen harde, krassende of schurende reinigingsmiddelen.

– Stof het apparaat indien nodig af met een zachte, droge doek of neem het af met een

licht vochtige doek.

Storing en oplossing

Geen functie.

- Batterij leeg of verkeerd geplaatst?

De waarden lijken onrealistisch.

- Controleer de locatie. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.

Op het display wordt „LL.L“ of „HH.H“ weergegeven.

- De gemeten Temperatuur is lager dan (ca. -9,9°C) of hoger dan (> 50°C) het meetbereik.

Technische specificaties

Modell:	WS 2303
Batterij:	1x CR2032, 3 V ⎓
Meetbereik:	Temperatuur: ca. -10 °C - 50 °C (ca. 14 °F - 122 °F) Luchtvochtigheid: 20 - 95 %
Nominale stroom:	1 mA

In de han del gebracht door (geen serv ceadres) Nominale stroom:	GRENDS GmbH, Stahltwiete 23 22761 Hamburg, Germany

Onze producten worden voortdurend doorontwikkeld en verbeterd. Om die reden zijn ontwerp- en technische wijzigingen te allen tijde mogelijk.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart GRENDS GmbH dat de Thermo-Hygrometer WS 2303 voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. De verklaring verliest haar geldigheid indien er een wijziging aan het artikel is aangebracht die niet met ons is afgestemd.

Hamburg, juni 2025
GRENDS GmbH

CE

Garantie

De firma GRENDS GmbH garandeert gedurende 2 jaar vanaf de aankoopdatum een kosteloze oplossing voor defecten die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten, door middel van reparatie of vervanging. Retourneer het artikel in geval van garantie met het aankoopbewijs (met vermelding van de klacht) aan uw verkoper.

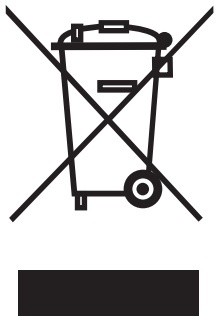
Afvalverwerking

Verpakking weggooien

Gooi de verpakking weg gesorteerd per soort. Breng papier en karton naar het oud papier, en folies naar de afvalinzameling voor recyclebare materialen.

Artikel weggooien

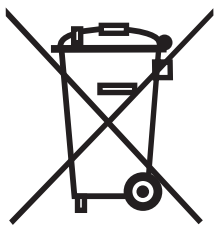
Gooi het artikel weg volgens de geldende voorschriften in uw land.



Dit symbool betekent dat dit elektrische of elektronische apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het huisvuil mag worden afgevoerd, maar door de eindgebruiker naar een gescheiden inzameling moet worden gebracht.

In uw omgeving bevinden zich kosteloze inzamelpunten voor de recycling van de apparaten. U kunt de adressen opvragen bij uw gemeente. Ook (online) verkopers van elektrische en elektronische apparaten zijn verplicht oude elektrische en elektronische apparaten terug te nemen. Bij aankoop van een nieuw apparaat is de verkoper verplicht om op verzoek van de eindgebruiker een kosteloze 1:1-terugname van een oud apparaat te verzorgen. Zonder aankoop van een nieuw apparaat zijn de bovengenoemde verkopers verplicht om op

verzoek van de eindgebruiker kosteloos maximaal drie oude apparaten (met een maximale kantlengte van 25 cm) terug te nemen. De batterijen moeten vóór de verwijdering uit het basisapparaat worden verwijderd! De batterijen moeten gescheiden van de andere onderdelen van het apparaat worden afgevoerd.



Dit symbool geeft aan dat batterijen en accu‘s niet met het huisvuil mogen worden afgevoerd.

U bent wettelijk verplicht alle batterijen in te leveren bij een inzamelpunt van uw gemeente/ stadsdeel of bij een winkel die ze verkoopt. De inhoudsstoffen zijn giftig en vormen bij ondeskundige verwijdering een gevaar voor het milieu en kunnen schadelijke gevolgen hebben voor mensen, dieren en planten.

– Vóór de verwijdering moeten de batterijen

- volledig ontladen zijn. Laat het apparaat hiervoor ingeschakeld totdat er geen weergave meer zichtbaar is op het display.
- Verwijder vervolgens de Batterijen uit het Apparaat, zoals beschreven in het hoofdstuk ‚Batterijen plaatsen/vervangen'.